

14

Fritz Straub, Carena
Schlewitt, Carola Klotz

Annäherungen
an ein Kulturerbe
Approaches to cultural
heritage status

52

**UTOPIE UND
MATERIELLES ERBE
UTOPIA AND
MATERIAL HERITAGE**

126

**KONTROVERSE
WECHSELWIRKUNGEN
CONTROVERSIAL
INTERACTIONS**

26

Eva M. Battis, Nils M. Schinker,
Thomas Will

Hellerau – ein Ort der Moderne
Zum Inhalt dieses Bandes
Hellerau – A site of modernity
About the contents of this publication

56

Bernd Nicolai

Die Gartenstadt – von der
Utopie zur Konkretion
The Garden City – From
Utopia to Concretion

130

Sigrid Hofer

Ambivalenz und Stringenz in der
frühen baukünstlerischen Moderne
Ambivalence and stringency in
early architectural modernism

38

Jörg Haspel, Sigrid Brandt

Grüßwort
Welcoming Address

78

Nils M. Schinker

Die Zeugnisse der
Lebensreformideen in Hellerau
Testimony to Lebensreform
ideas in Hellerau

154

Justus H. Ulbricht

»Ein heiliger Hain von ferne« –
oder »Häuser des Glücks«?
Hellerau als Mythos und Welt-
anschauung
“A sacred grove from afar” –
or “houses of happiness”?
Hellerau as myth and worldview

44

Annekatriin Klepsch

Grüßwort
Welcoming Address

100

Karl-Siegbert Rehberg

Lebensimpulse und Todeswege:
Experimentelle Zentren der Lebensreform
Suche nach Wahrheit auf dem Monte Verità,
in Schwabing und in Hellerau als Ort auch
des Traumes von einem vereinten Europa

Inspirations for life and
pathways to perdition.

Experimental centres of *Lebensreform*
Quests for truth on Monte Verità, in Schwabing,
and in Hellerau – also as a cradle
of the dream of a united Europe

174

Thomas Nitschke

Das »Junge Hellerau« als
ein Zentrum der völkischen
Bewegung
“Young Hellerau” as a centre
of the völkisch movement

48

Alf Furkert

Grüßwort
Welcoming Address

238

Martin Boesch

Heinrich Tessenow. Vom Haus
zur städtischen Form

Heinrich Tessenow. From small
houses to urban complexes

198

Klara Němečková

Deutsche Werkstätten Hellerau –
Karl Schmidt als Erneuerer,
Strategie und Netzwerker

Deutsche Werkstätten Hellerau –
Karl Schmidt as an innovator,
strategist and networker

266

Hector Solari

Appia & Friends und die
Genossenschaft der Zeit
Appia & Friends and the
“Comrades of Time”

214

**PRÄGENDE EINFLÜSSE
ODER: NICHTS IN DER
KULTUR GESCHIEHT
VORAUSSETZUNGSLOS
FORMATIVE INFLUENCES
OR: IN CULTURE, NOTHING
HAPPENS WITHOUT
PRECONDITIONS**

282

Peter Peschel

Der pädagogische Impetus
im Hellerauprojekt
Pedagogical inspiration
in the Hellerau project

314

Bibliografie Bibliography

318

Bildnachweis Picture Credits

320

Impressum Imprint

218

John V. Maciuika

Synergien in Sachsen.
Die Gartenstadt Hellerau und
die Kultur der Kunst-Reform
im Kaiserreich

The Synergies of Saxony:
Hellerau Garden City and
the Culture of Design Reform
in the Kaiserreich

304

Justus H. Ulbricht, Anette Hellmuth

Und der Zukunft zugewandt...
oder: Nur zurückschauen
reicht nicht

And looking to the
future...or: simply looking
back is not enough